



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



NACHRUF

Die Gemeinde Malterdingen trauert um Herrn

Lothar Kienzler

der im Alter von 69 Jahren verstorben ist.

Herr Kienzler war von November 2016 bis heute als ehrenamtlicher Bürgerbusfahrer bei der Gemeinde Malterdingen tätig.

In all der Zeit haben wir Herrn Kienzler als pflichtbewussten, freundlichen und hilfsbereiten Menschen kennen und schätzen gelernt.

Wir trauern mit seiner Familie und werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung

Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

Die Aula ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt:

Donnerstag, den 14.11.2024 (Informationsabend)

Samstag, den 16.11.2024

(Beginn VHS Kurs, Termine auch am 23.11./ 30.11./ 07.12./ 14.12./ 21.12.24 jeweils 16:00-17:30 Uhr)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Die Halle ist an folgendem Termin wegen einer Veranstaltung belegt:

Freitag, den 15.11.2024 (Sportlehreung)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Aufforderung zur Anzeigepflicht Hundehaltung Gemeinde Malterdingen

Die Gemeinde Malterdingen erhebt auf Basis des § 9 Abs. 3 des Kommunalabgabengesetzes i.V.m. § 1 Nr. 1 der Hundesteuersatzung der Gemeinde Malterdingen die Hundesteuer.

Steuerpflichtige/r und Steuerschuldner/in gemäß § 2 Nr. 1 der Hundesteuersatzung ist die/der Halter des Hundes.

Hiermit möchten wir Sie gemäß § 10 der Hundesteuersatzung auf die Anzeigepflicht eines Hundes hinweisen. Hiernach hat der Hundehalter einen über drei Monate alten Hund, innerhalb eines Monats nach dem Beginn der Haltung, der Gemeinde schriftlich anzuzeigen.

Demnach bitten wir Sie, der Anzeigepflicht innerhalb 14 Tage nachzukommen und Ihren Hund bei der Gemeinde Malterdingen schriftlich anzuzeigen, falls dies noch nicht erfolgt ist.

Gemeinde Malterdingen



Zur Verstärkung unseres Teams der Hausmeisterei suchen wir zum 1. März 2025 eine unbefristete Teilzeitstelle (19,5 Stunden / Woche). Hierzu suchen wir eine/n

Mitarbeiter mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2024** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an hauptamt@malterdingen.de.

GEMEINDEVERWALTUNG

**Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0,
Fax: 07644/9111-30**

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow dorftreff@malterdingen.de	01511/1809522 9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule kernzeit.malterdingen@gmail.com	0176/97738380
Gemeindebauhof	Günter Hirsch Markus Grafmüller	4070 0172/282 5195 0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule Fax: Mobil: c.reule@landkreis-emmendingen.de	07641/451 9427 07641/451 9415 0174/8725106

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen
Anzeigen können aufgegeben werden unter
meldeamt@malterdingen.de.

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT MIT AUSNAHME DES
ANZEIGENTEILS: Bürgermeisteramt Malterdingen
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwort-
lich.

VERANTWORTLICH FÜR DEN ANZEIGENTEIL/DRUCK:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach, Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

NOTRUFTAFEL

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181

Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Mo	20 - 23 Uhr,
Di	20 - 23 Uhr,
Mi	16 - 23 Uhr;
Do	20 - 23 Uhr,
Fr	16 - 23 Uhr;
Sa, So und Feiertage	8 - 23 Uhr

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Mo	19 - 22:30 Uhr,
Di	19 - 22:30 Uhr,
Mi	19 - 22:30 Uhr,
Do	19 - 22:30 Uhr,
Fr	16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage	8 - 22:30 Uhr

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr

STÖRUNGSMELDUNGEN

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

APOTHEKEN UND TIERNOTDIENST**APOTHEKENNOTDIENST:**

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

TIERÄRZTLICHER SONNTAGSDIENST:**Kleintiernotdienst:**

30. Oktober 2024 bis 31. Oktober 2024 17:00 Uhr
Claudia Ciugudean, Endinger Str. 3, 79365 Rheinhausen, Tel: 0152-36838457
31. Oktober 2024 ab 17:00 Uhr bis 1. November 2024, 17:00 Uhr
Sandra Nelle, Im Klettenacker 6, 79331 Teningen, Tel: 07663-607790
1. November 2024, 17:00 bis 4. November 2024, 07:00
Dr. Dörthe Bretzinger, Winterbachstraße 13, 79286 Glotttartal, Tel: 07684-90890

TIERÄRZTLICHER KLEINTIERNOTDIENST:

werktags von 18:00 - 8:00 Uhr
Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.



Bei der Gemeinde Malterdingen ist spätestens zum 01.04.2025 die Stelle einer / eines

Reinigungskraft (m/w/d)

für die neue Kindertagesstätte-Einrichtung im Generationenhaus neu zu besetzen.

Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden/Woche. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte bis 17. Januar 2025 an die Gemeindeverwaltung Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß gerne zur Verfügung (Telefon: 0 76 44 - 91 11 18, E-Mail: hauptamt@malterdingen.de).



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir spätestens zum 01.07.2025 in Vollzeit und unbefristet eine

stellvertretende Leitung des Rechnungsamtes (m/w/d)

(BesGrp A 11 LBesG BW bzw. EGr 11 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Informationen und Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß, Tel. 0 76 44 - 91 11 18 oder der stellv. Rechnungsamtsleiter Herr Luca Benedikt, Tel. 0 76 44 - 91 11-12.

Haben Sie Interesse?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung bis spätestens **17. Januar 2025** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder per E-Mail als PDF-Datei an hauptamt@malterdingen.de.



FUNDSACHEN IM RATHAUS

- ein Schlüssel mit einem SC Freiburg Anhänger
- eine Winnie Puuh Weste



MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Energieberatung für Gebäude-/Heizungsmodernisierung am 13. November 2024

Die Gemeinde Malterdingen bietet in Kooperation mit dem Landratsamt Emmendingen eine Gebäude-Energieberatung an. Diese ist kostenlos und richtet sich an alle Hausbesitzenden, die einen Heizungstausch bzw. eine energetische Modernisierung ihres Gebäudes planen. Das Ziel des kostenlosen Serviceangebotes ist es, die Hausbesitzenden während einer einstündigen Einstiegsberatung über gesetzliche Anforderungen, Unterstützungsangebote und Fördermittelprogramme zu informieren. Beim Abschluss der Einstiegsberatung kennen die Beratungsempfänger/innen die nächsten Schritte und mögliche Ansprechpartner.

Der nächste **Beratungsnachmittag (Einzelberatungen)** findet am Mittwoch, den **13. November 2024** statt. Die **Terminbuchung** erfolgt über die Webseite <https://eveno.com/wfg-landkreis-emmendingen> (oder ggf. telefonisch unter 07641-451-1131).

Die Beratungs-Sprechstunde findet im Besprechungsraum EG im Rathaus statt.

Veranstaltung: Lernort Bauernhof – Erfahrungsaustausch und Fortbildung

Am Dienstag, 19. November, laden die unteren Landwirtschaftsbehörden der Landkreise Emmendingen, Breisgau-Hochschwarzwald, Waldshut und Lörrach von 14:30 Uhr bis ca. 17:30 Uhr zu der Veranstaltung „Nachhaltig lernen - Umsetzungsbeispiel und Tipps im Umgang mit Schüler/innen auf dem Lernort Bauernhof“ auf den Schulbauernhof Domäne Hochburg e.V. nach Emmendingen ein (Hochburg 4, 79312 Emmendingen).

Eingeladen sind alle interessierten Landwirte/innen, die Schüler/innen auf ihrem Hof empfangen oder zukünftig empfangen wollen.



Zur Verstärkung unseres Teams im Bauhof suchen wir zum 1. Februar 2025 eine unbefristete Vollzeitstelle. Hierzu suchen wir eine/n

Mitarbeiter/in mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Bauhofleiter Günter Hirsch unter Tel. 0172-2825195 oder Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2024** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an hauptamt@malterdingen.de.

Ein Augenmerk liegt auf dem Erfahrungsaustausch und dem Netzwerkaufbau zwischen den Betrieben. Das Programm umfasst einen Betriebsrundgang auf dem Hofgut Domäne Hochburg. Im Anschluss geben Frau Waldmüller und Frau Predan vom Schulbauernhof Domäne Hochburg e.V. an Hand eines Praxisbeispiels Einblicke in ein Programm, das im Jahreslauf Kindergarten- und Schüler/innengruppen angeboten wird. Eingebaut sind Impulse zum Thema Verhaltensauffälligkeiten bei Schüler/innen und der Umgang mit deren Ängsten. Während der Veranstaltung wird es Raum zum Austausch geben. Der Kostenbeitrag beträgt 5 € pro Person und wird vor Ort eingekassiert. Für eine kleine Verpflegung ist gesorgt. Diese Veranstaltung kann als Fortbildung zur Aufrechterhaltung Ihrer Qualifikation als Lernort Bauernhof anerkannt werden.

Um Anmeldung wird bis spätestens Donnerstag, den 15. November 2024 unter <https://www.terminland.eu/landkreis-emmendingen/> gebeten.

Ansprechpartnerin: Landwirtschaftliches Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg, Hochburg 7, 79312 Emmendingen; a.fromm@landkreis-emmendingen.de

Frisch gekocht mit regionalen Zutaten – Leckereien zu jedem Anlass

Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Lecker essen, sich ausgewogen ernähren und gleichzeitig etwas Gutes für die Umwelt tun – das ist kein Hexenwerk. Dies können junge Kochbegeisterte ab 12 Jahren beim Workshop unter dem Motto „Frisch gekocht mit regionalen Zutaten – Leckereien zu jedem Anlass“ erleben. Gemeinsam werden vielfältige Verwöhn-Gerichte zubereitet, die zu jeder Gelegenheit passen – ob für ein schnelles Mittagessen, einen festlichen Anlass oder ein gemütliches Beisammensein mit Familie und Freunden. Im Fokus steht dabei der bewusste Umgang mit regionalen und saisonalen Produkten, die die Grundlage für abwechslungsreiche und nachhaltige Küche bieten. Termin: Samstag, 09. November von 11:00 – 14:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (6 – 10 €). Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmendingen. Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Großelternkurs im Kreiskrankenhaus Emmendingen

Da Eltern heute früher ins Arbeitsleben zurückkehren, werden häufig die Großeltern in die Enkelbetreuung mit einbezogen. Im Vergleich zu früheren Zeiten, in denen die eigenen Kinder aufgezogen wurden, hat sich jedoch einiges verändert. Im Kurs erfahren Großeltern Wissenswertes rund um den Säugling: wie oft gebadet wird, dass Babys nicht in Bauchlage schlafen sollten oder dass nach Bedarf gefüttert wird. Zum Abschluss erhalten die Teilnehmenden ein Großeltern Diplom. Der Kurs findet am Samstag, 9. November 2024 von 10 bis 12.30 Uhr am Kreiskrankenhaus Emmendingen im Nebengebäude Haus C U1 statt. Anmeldungen über die Homepage des Krankenhauses auf www.krankenhaus-emmendingen.de/de/veranstaltungen-kurse



KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Adresse:

Hauptstr. 44
79364 Malterdingen

Kontakt:

Dorftreff Tel. 07644 929 7285, E-Mail: dorftreff@malterdingen.de
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Öffnungszeiten:

Dorftreff Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Allerheiligen

Der Kaffeesatz, Dorftreff & Bibliothek ist an Allerheiligen geschlossen.

Der Lesekreis trifft sich wieder am Dienstag, 05. November 2024 um 19.30 Uhr im KAFFEESATZ.



Im Mittelpunkt steht der Roman „Alles über Sally“ von Arno Geiger.

Alfred und Sally sind schon reichlich lange verheiratet. Das Leben geht seinen Gang, allzu ruhig, wenn man Sally fragt. Als Einbrecher ihr Vorstadthaus in Wien heimsuchen, ist plötzlich nicht nur die häusliche Ordnung dahin: In einem Anfall von trotzigem Lebenshunger beginnt Sally ein Verhältnis mit Alfreds bestem Freund. Und Alfred stellt sich endlich die entscheidende Frage: Was weiß ich von dieser Frau, nach dreißig gemeinsamen Jahren? (Klappentext)

Rezensionsnotiz aus: Süddeutsche Zeitung, 11.02.2010

Hin und weg ist Meike Fessmann von Arno Geigers Roman "Alles über Sally". Er zeichnet laut Rezensentin in großartiger "Beiläufigkeit" das Porträt einer in die Jahre gekommenen Ehe, lässt am absehbaren Ehebruch der Frau teilhaben und das Ganze schließlich in ein glückliches Ende bewährter Zweisamkeit münden, wie wir erfahren. Dabei wechselt der Roman virtuos vom ruhigen Lauf des gemeinsamen Alltags, wo Geiger in präzisen Beobachtungen "kleiner Animositäten" eines alternden Paares brilliert, zu dramatischen und überraschenden Wendungen, wie die Rezensentin schwärmt. Dass Geiger aus dem Genre des Ehebruchromans, das seit "Anna Karenina" und "Effi Briest" seine Brisanz eingebüßt hat, solche Funken zu schlagen vermag, bewundert Fessmann nachdrücklich.

Ansprechpartner: Otmar Wagner, Tel. 4040

Nachrichten aus dem Dorftreff

Gruppenangebote im Kaffeesatz in der Woche von Mittwoch, 30.10.24 – Donnerstag, 7.11.24

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Mittwoch, 30.10.24 9.30 – 12.00 Uhr	Kindergruppe „Dorfspatzen“	Melanie Ehret Tel: 016090333489
Mittwoch, 30.10.24 17.45 - 19.00 Uhr	Senioren und Handy	Diana Schmidt Manfred Hess Inge Strebblow dorftreff@malterdingen.de Tel: 01511 1809522
Donnerstag, 31.10.24 10.00 – 12.00 Uhr	Offener Frauentreff	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657
Freitag, 1.11.24	Allerheiligen Kaffeesatz ge- schlossen	
Montag, 04.11.27 19.00 - ca. 21.00 Uhr	Cegorunde	Markus Reinbold Tel: 0172 1353899
Dienstag, 05.11.24 19.30 – ca. 21.00 Uhr	Lesekreis	Otmar Wagner Tel: 07644/4040
Mittwoch, 06.11.24 19.00 – 21.00 Uhr	Trauer-Treff	Inge Strebblow Brunhild Kamphues dorftreff@malterdingen.de
Donnerstag, 07.11.24 9.30 – 12.00 Uhr	Kindergruppe	Melanie Ehret Tel: 016090333489

Adventssingen für Groß und Klein

Einladung zum gemeinsamen Singen von traditionellen Weihnachtsliedern mit Gitarrenbegleitung für Familien mit Kindern
am Freitag, 06.12.24 von 18.00 - ca. 19.15 Uhr
im Malterdinger Dorftreff im Kaffeesatz

Bitte meldet Euch bis Dienstag, 05.11.24 bei uns in der Bibliothek an. Am Vorlesenachmittag spontan Dazukommende sind herzlich willkommen.

Weitere Termine sind:
 Nov: 20.11.
 Dez: 4., 11. und 18.12.

Wir freuen uns auf Euch!

Das Vorleseteam
 Anita Erhardt und Ruth Wessolleck

Aktion "Lesestart"

Die Bibliothek im Kaffeesatz beteiligt sich an der Lesestart-Aktion der Stiftung Lesen. Bei uns können Familien mit Kindern ab 3 Jahren Leserstarter-Sets bekommen.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Wochenspruch

Dem König aller Könige und Herrn aller Herren,
 der allein Unsterblichkeit hat, dem sei Ehre und ewige Macht.
 1. Timotheus 6,15b.16a.c

Gottesdienst am Sonntag, 3. November

Am kommenden Sonntag feiern wir Gottesdienst um 10 Uhr.
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Vorankündigung Seniorenachmittag am 7. November

Schon heute freut sich das Vorbereitungsteam auf zahlreiche Seniorinnen und Senioren zum Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und schönen Gesprächen am Donnerstag, 7. November um 14.30 Uhr im Jacob-Otter-Haus.

Vorankündigung Repaircafe am 9. November

Gemeinsam kaputte Dinge reparieren, dabei kompetente Hilfestellung bekommen. Dazu bei einer Tasse Kaffee ins Gespräch kommen und einander inspirieren.

Das alles ist das **Repaircafe im Jacob-Otter-Haus am 9. Nov. von 14.00 - 17.00 Uhr.**

Zur Reparatur angenommen werden elektr. Kleingeräte, Fahrräder, Rollatoren, einfaches Holzspielzeug und Elektronik.
 Ob repariert werden kann, entscheidet sich natürlich vor Ort.
 Herzliche Einladung!

Bezirksgottesdienst am Reformationstag

Der diesjährige Bezirksgottesdienst findet am 31.10.2024 um 18 Uhr in der Stadtkirche in Emmendingen statt.
 Herzliche Einladung!

Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286 oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de
 Unsere Öffnungszeiten sind:
 Dienstag: 14.30 - 16.30 Uhr und
 Donnerstag: 9.00 - 11.00 Uhr

Malterdinger Adventsfenster

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
 im Dezember soll in Malterdingen jeden Tag ein anderes Fenster ab Einbruch der Dunkelheit leuchten. Dafür benötigen wir Ihre Unterstützung!

Wer hat Lust, ein Adventsfenster bei sich zuhause zu gestalten? Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Wichtig ist nur, dass die Zahl des jeweiligen Adventstages gut sichtbar ist.

Bitte melden Sie sich **bis spätestens Ende Oktober**, wenn Sie an dieser Aktion teilnehmen möchten. Neben Privatpersonen sind auch Vereine, Betriebe und Institutionen herzlich eingeladen, mitzumachen.

Kontaktieren Sie bitte Lea Seggering:
 E-Mail: lea.seggering@gmail.com
 Telefon: 0176 668 970 82

Ihre Ansprechpartnerinnen:
 Lea Seggering, Anna Andris und Hannah Kitz
 Vielen Dank für Ihre Unterstützung!



Bild von freepik

Nachrichten aus der Bibliothek

Buchausstellung im evangelischen Kindergarten "Sofie Roth"

In der Woche vom 11.-15.11.2024 findet im ev. Kindergarten die traditionelle Buchausstellung statt. Es werden neue Bilder- und Pappbilderbücher, Vorlesebücher, KinderSachbücher zu verschiedenen Themen und für unterschiedliche Altersgruppen ausgestellt, die angeschaut und bestellt werden können. Einen Teil der Ausstellung machen die Bücher zu den Themen Winter und Weihnachten aus. Die Buchausstellung ist für die Familien der Kita-Kinder während der Öffnungszeiten des Kindergartens zugänglich. Andere Interessierte wenden sich bitte an die Kindergartenleiterin und sprechen eine Besuch der Ausstellung und die Bestellmodalitäten ab.

Vorlesenachmittage in der Bibliothek

Der nächste Vorlesenachmittag findet am **Mittwoch, 06. November 2024, um 15.30 Uhr** in der Bibliothek im Kaffeesatz statt.





KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Kirchengem. Kenzingen

Do., 31.10.24 - Reformationst.

18.00 Uhr - Nordw. - Vorabendm.

Fr., 01.11.24 – Allerh.

08.30 Uhr – Kenz. - Festgottesd.

09.30 Uhr – Kenz. - Andacht u. Gräberbes.,

gest. v. Frauenbund - Treffpunkt: Friedhofskap.

(Gotteslob mitbringen)

10.00 Uhr – Bo. - Festgottesd.

14.00 Uhr – Heckl. - Vesper Kirche St. Andreas,

anschl. **Gräberbes.,** *mitgest.v. Kirchenchor*

14.00 Uhr – Nordw. - And. - Friedhof

Gräberbes. (Gotteslob mitbringen)

Sa., 02.11.24 – Allerseelen

10.00 Uhr – Kenz. - Hl. Messe - Trauerhalle

- Pfarrgem.

So., 03.11.24

10.00 Uhr - Nordw. - Hl. Messe - Pfarrgem.

18.00 Uhr (!) - Kenz. - Ökum. Friedensgeb. ev. Kirche

18.30 Uhr – Endingen - Hl. Messe Region

Wallfahrtskirche (Dekan Dr. Stefan Meisert)

Di., 05.11.24

10.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe Kap.

Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe

12.20 Uhr - Nordw. - Schüलगottesd.

19.00 Uhr – Nordw. - Wort-Gottes-Feier Frauenbund

Mi., 06.11.24

07.50 Uhr – Kenz. - Schüलगottesd.

16.00 Uhr – Kenz. - Rosenkr. Kap.

Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe

Do., 07.11.24

19.00 Uhr – Bo. - Hl. Messe

Fr., 08.11.24

15.00 Uhr – Heckl. - Hl. Messe - Krankensalbung

Gemeinde-Team

Hecklingen-Malterdingen: Mo., 04.11.24

20:00 Uhr, Andreasheim.

Multi Kulti Café

Nächster Termin **Mi., 06.11.24 zw. 16.00 u. 18.00 Uhr.**

Evangeliums-Gemeinde Malterdingen

Jesus ist der Herr



Herzliche Einladung zu unseren wöchentlichen Gottesdiensten

Dienstag 19:30 Uhr

Bibel & Gebet

Sonntag 10:00 Uhr

mit Kindergottesdienst

Kontakt:

Schmiedstraße 19

Sascha Kampfert, ☎ 07641 96 21 191



LIEBZELLER GEMEINSCHAFT

GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 31. Oktober 2024

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 03. November 2024

10.30 Uhr Gottesdienst in Köndringen

Gemeindehaus, Am Kindergarten 8

Mittwoch, 06. November 2024

19.00 Uhr EC-Teen&Jugendkreis ab 14 Jahren

Infos bei Markus Ruf, Handy-Nr. 0176 47173601

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebzellener Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebzellener Mission: www.liebzell.org
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche www.swdec.de

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278



UNSERE VEREINE

BERICHTEN



SPORTVEREIN

MALTERDINGEN

Lauf- und Walkingtreff *neue Laufzeiten !!!!* **Ab sofort** findet der Lauf- und Walkingtreff statt am

Samstag **16.00 Uhr** am Hecklinger Waldparkplatz

Mittwoch **18.00** am Stadion Malterdingen.

Gemeinsam läuft's sich besser!

Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen!

Info: Günter Hirsch; Handynr. 0172 2825 195

VDK**MALTERDINGEN****Der Ortsverband informiert:****Pflegepauschbetrag – Steuererleichterung für pflegende Angehörige**

80 Prozent der Pflegebedürftigen in Deutschland werden zuhause von ihren Angehörigen versorgt. Diese Pflege kostet Zeit und Kraft, aber auch Geld. Ab einem Grad der Behinderung von 20 können Pflegepersonen diese finanziellen Aufwendungen von der Steuer absetzen. Die VdK-Beratungspraxis zeigt leider, dass dieser Steuervorteil vielen pflegenden Angehörigen nicht bekannt ist. Pflegepersonen können ganz einfach einen steuerlichen Pauschbetrag geltend machen. Als Nachweis für die Pflegetätigkeit ist ein Bescheid über die Pflegebedürftigkeit oder die Hilflosigkeit der gepflegten Person ausreichend. Ändert sich der Pflegegrad, ist der neue Bescheid bei der Einkommenssteuererklärung beizulegen. Die Steuerbegünstigung wird pauschal für pflegende Angehörige gewährt – ganz unabhängig von den tatsächlich entstandenen Kosten. Daher ist es auch nicht notwendig, mit einzelnen Belegen die jeweiligen Ausgaben bei der Einkommenssteuererklärung nachzuweisen. Pflegepersonen, die mehr als einen Angehörigen pflegen, können den Pflegepauschbetrag natürlich auch mehrfach bei der Steuererklärung geltend machen. Aktuell liegen die gültigen Pflegepauschbeträge bei: 600 Euro (für Pflegegrad 2), 1.100 Euro (Pflegegrad 3), 1.800 Euro (Pflegegrad 4 und 5 und bei Merkzeichen H).

Wichtig: Die Pflege der Angehörigen muss unentgeltlich erfolgen. Andernfalls wird der Pflegepauschbetrag nicht gewährt! Auch das Pflegegeld der Pflegeversicherungen zählt als Einkommen. Es sei denn, die pflegenden Angehörigen nutzen das Pflegegeld für Hilfsleistungen, die der pflegebedürftigen Person zugutekommen. In diesem Fall ist es sinnvoll, dies dem Finanzamt nachweisen zu können. Nutzen Sie für den Pflegepauschbetrag bei Ihrer Steuererklärung die Anlage „Außergewöhnliche Belastungen/Pauschbeträge“ in Zeile 11 und 16.

Statistisches Landesamt: Wohnen wird zum wesentlichen Armutsrisiko

Wohnen macht noch ärmer. Das ist die Kernaussage des Zweiten Teilhabeberichts der Familien-Forschung im Statistischen Landesamt Baden-Württemberg. Der Bericht zur Wohnsituation armutsgefährdeter Menschen vom August 2024 liefert alarmierende Zahlen: Über 205.000 Sozialwohnungen fehlen im Land, mehr als 76.000 Menschen haben keine Wohnung.

Steigende Mieten und mangelnder Wohnraum belasteten armutsgefährdete Haushalte besonders stark: Sie müssten laut Teilhabebericht 44,8 Prozent ihres Haushaltseinkommens für die Miete ausgeben. Das bedeute, fast die Hälfte des verfügbaren Einkommens müsse allein für die Bruttokaltmiete aufgewendet werden. Schon eine Mietbelastung von 30 Prozent gelte in der Sozialforschung als kritische Schwelle. Und das bedeute: Menschen in Armut sind so belastet durch die hohen Mietausgaben, dass sie sich das Wohnen nur leisten können, wenn sie an Ausgaben für Bekleidung, Lebensmittel, Energie und Gesundheit sparen. „Die Wohnsituation von Haushalten mit geringem Einkommen, von Alleinerziehenden oder Menschen mit Migrationshintergrund ist häufiger prekär, beengt oder gesundheitsgefährdend. Zudem sind die Wohnungen häufiger sanierungsbedürftig“, so der Teilhabebericht.

**SONSTIGE
MITTEILUNGEN****Ausbildungs- und Studienmesse
am 14. November****Öffentlicher Dienst**

Am Donnerstag, 14. November, gibt es in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, die Ausbildungs- und Studienmesse „Öffentlicher Dienst“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr und

dauert zwei Stunden. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltungsstätte ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Parkplätze sind ausreichend vorhanden. Neben den klassischen Berufen in Uniform und deren Arbeitgebenden geht es auch um Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten bei Arbeitsverwaltung, Krankenkassen, Regierungspräsidium, Landratsämtern oder bei Städten und Gemeinden. Es geht um über 30 Ausbildungs- und knapp 20 Studienberufe. Zielgruppe sind junge Menschen, die ihre Berufswahl nicht dem Zufall überlassen und sich aus erster Hand informieren wollen, sowie deren Eltern. Die Messe bietet die Möglichkeit, Schnuppertage zu vereinbaren oder sich direkt zu bewerben.

Agentur für Arbeit Freiburg
Lehener Str. 77, 79106 Freiburg
Telefon: 0761 2710 111
www.arbeitsagentur.de

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:**Sushi: Japanische Poesie für Augen und Gaumen (37224)**

Bahlingen, Silberbergschule, Hohleimen 6, Küche, Mo., 04.11.2024, 18:00-22:00 Uhr

Mit 10 Fingern am PC schreiben lernen: Erwachsene und Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse (503000)

Online-Kurs, 4x montags, 18:00-20:15 Uhr, Beginn: 04.11.24

Sturzprävention & Sturzverhinderung für ältere Menschen (30022)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, 5x dienstags, 10:45-12:00 Uhr, Beginn: 05.11.24

"Genießen statt Wegwerfen" Lebensmittelverschwendung stoppen (300130)

Online-Vortrag, Mi., 06.11.24, 18:00-19:30 Uhr

Das Brot Christi: Welches Brot brach Jesus beim letzten Abendmahl? (37003)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG, Do., 07.11.24, 19:00-20:30 Uhr

Das clevere Fondsdepot (14011)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 2x donnerstags, 19:00-21:15 Uhr, Beginn: 07.11.24

Bambini-Dance für Kinder 4 - 6 Jahre (32461)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarckstr. 19, Saal, 2. OG, 3x freitags, 15:30-16:30 Uhr, Beginn: 08.11.24

Besser fotografieren (54120)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG, Sa., 09.11.24, 10:00-16:15 Uhr

Methoden des Kreativen Schreibens (22048)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, Sa., 09.11.24, 14:30-17:30 Uhr

Wohlfühltag mit Qigong und Taijiquan (31270)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202/VHS-OG, So., 10.11.24, 10:00-16:00 Uhr

Wein-Sensorik-Seminar (11621)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, So., 10.11.24, 10:30-15:00 Uhr

Besuch der Synagoge in Emmendingen (19003)

Anmeldeschluss: 06.11.2024
Emmendingen, Treffpunkt: vor der Stadtbibliothek, Landvogtei 8, So., 17.11.24, 17:00-19:15 Uhr

Chinesisch (A1) online: Ohne Vorkenntnisse ((473250)

Online-Kurs, 10-mal donnerstags, 20:00-21:30 Uhr, Beginn: 28.11.24

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

**Trauer-Treff**

Der Verein Hospiz-Hecklingen e.V. in Kooperation mit dem KaffeeSatz, Dorftreff & Bibliothek in Malterdingen lädt herzlich zum nächsten TrauerTreff im KaffeeSatz am Mittwoch, 06.11.2024, um 19.00 Uhr ein.

Der Trauer-Treff bietet eine geschützte und vertrauensvolle Atmosphäre, um mit anderen Menschen, die einen Verlust erlitten haben, ins Gespräch zu kommen, sich auszutauschen über gemachte Erfahrungen mit und in der Trauer. Es tut einfach gut, sich verstanden zu wissen. Die Teilnahme ist unabhängig davon, wie lange der Verlust zurückliegt.

Hospizdienst Hospiz Hecklingen e.V.

Der ambulante Hospizdienst Hospiz Hecklingen e.V. begleitet seit 32 Jahren schwer- und sterbensranke Menschen – ob Zuhause oder in Pflegeeinrichtungen.

Das Einzugsgebiet umfasst Kenzingen, Herbolzheim, Malterdingen, Rheinhausen und Weisweil.

Der Verein freut sich über jede Art der Unterstützung, sei es durch Mitgliedschaften und aktive Mitarbeit, Zuwendungen oder Spenden. Jeder Beitrag hilft, die Hospizarbeit fortzusetzen und für Betroffene da zu sein. Öffnungszeiten Hospizbüro: mittwochs von 09.00 – 11.00 Uhr, Informationen: www.hospiz-hecklingen.de

Monatlicher KOGL Infotag**„Wenn Äpfel nicht mehr richtig wachsen ...“ und „Mein Haus, mein Garten, meine neuen Obstbäume“**

Herzliche Einladung zum nächsten Infotag des Kreisverbands Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e. V. (KOGL) zu den Themen „Wenn Äpfel nicht mehr richtig wachsen ...“ sowie „Mein Haus, mein Garten, meine neuen Obstbäume“ am **Samstag, den 02.11.24 von 10:00 bis 12:00 Uhr** im Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen. Kostenlose Teilnahme.

Weitere Infos zum KOGL und den monatlichen Infotagen finden Sie unter www.kogl-emmendingen.de.

Kornhaus-Exkursion zum Thema Naturpark in der Blattert Mühle Wellendingen

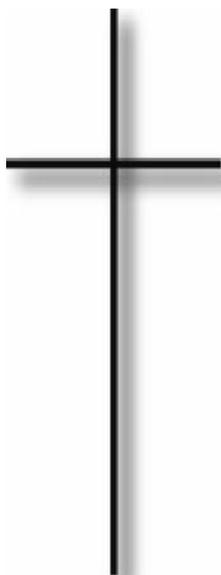
Donnerstag, 7. November 2024, von 14.30 bis 16 Uhr

Was sich hinter den Kulissen des Naturpark-Partners Blattert Mühle & Kornhaus verbirgt, welche Philosophie den Produkten und dem Unternehmen zugrunde liegt, ist unter anderem Inhalt dieser exklusiven Naturpark-Veranstaltung. Wissenswertes rund um traditionelles Backen von Brot und Zopf wartet auf die Besuchenden dieser Exkursion. Nach einem Rundgang durch das Verkaufs- und Logistikgebäude und einigen Anekdoten geht es in der Schaubackstube weiter. Dort dürfen die Teilnehmenden die gezeigten handwerklichen Kniffe direkt anwenden und schöne Naturpark-Brotlaibe formen und backen. Anschließend kann man den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ausklingen lassen.

Veranstaltungsort: Blattert Mühle & Kornhaus, Konstantin-Fehrenbach-Straße 33/34, 79848 Bonndorf-Wellendingen, die Kosten betragen 25 Euro pro Person, inklusive: Zutaten, Kornhaus-Schürze zum Werken (für die Dauer des Events), das gebackene Naturpark-Brot, Kaffee, Blechkuchen und Zopf im Café. Anmeldung unter „Events“ auf der Webseite der Blattert Mühle (<https://blattert-muehle.de/veranstaltung/kornhaus-exkursion-naturpark-02-10-2024/>). Dauer der Veranstaltung: rund 1,5 Stunden (Führung und Backen) + Zeit im Café (nach eigenem Wunsch). Kontakt für Rückfragen: events@blattert-muehle.de.

Alle Veranstaltungen, weitere Informationen sowie Links unter: www.naturpark-jubilaem.de





Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir,
dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen.

Psalm 91,11

Lothar Kienzler

* 19. September 1955 † 24. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit lassen wir ihn los

Beate

**Carolin und Alexander mit Leonie und Vincent
Martin und Christl**

Ulrike und Ellen mit Familien

Marta und Friedhelm Jauch

**Familien Bayer, Breisacher und Jauch
und alle Angehörigen**

Wir verabschieden uns mit einem Gottesdienst am Samstag, 9. November 2024 um 11 Uhr
in der Jakobskirche in Malterdingen, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Auf Wunsch von Lothar werden wir die liebevoll zugedachten Geldspenden
für die Renovierung der Jakobskirche weitergeben.

Traueradresse: Beate Kienzler | Am Bienenberg 16 | 79364 Malterdingen



**MY EBLÄTTLE - DIGITAL
IMMER INFORMIERT.**

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

 Online lesen!
www.myeblättle.de

 Laden im
App Store

 **JETZT BEI**
Google Play

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG AN SPÄTBURGUNDER- PREISELBEER-BUTTERSauce UND QUARK-SPÄTZLE

ZUTATEN



FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG

BUTTERMILCHBEIZE
1 EL Wacholderbeeren
4 Hirschschnitzel, je ca. 2,5
- 3 cm dick
1 Bio-Zitrone, gewaschen,
in Scheiben geschnitten
1 ¼ l Buttermilch

KASTANIENFÜLLUNG

100 g Hirschfleisch
125 g Esskastanien, ge-
kocht und geschält
1 Ei – davon das Eiweiß
(Größe M)
3 EL gehackte Petersilie
Salz, Pfeffer aus der Mühle
8 - 12 Zahnstocher
3 EL Butterschmalz zum
Anbraten

SPÄTBURGUNDER-PREI- SELBEER-BUTTERSauce

100 g Preiselbeeren

100 g Zucker
½ mittelgroße rote Zwie-
bel, geschält, gewürfelt
Etwas Butterschmalz zum
Anschwitzen
0,4 l Spätburgunder-Rot-
wein, trocken
3 EL der Buttermilch-Beize
3 EL aufgefangener Bra-
tensaft
3 Thymianzweige
150 g sehr kalte Butter
Salz, Pfeffer aus der Mühle

QUARK-SPÄTZLE

4 Eier
250 g Magerquark
1 Schuss Mineralwasser
mit Kohlensäure
250 g Mehl
1/2 Stange Lauch – nur
das Helle davon, in feine
Streifen geschnitten
1 EL Butter
½ TL Salz

TIPPS & TRICKS

Wildfleisch wurde in früheren Zeiten
gebeizt, um eine längere Haltbarkeit zu er-
zielen. Heute beizen wir, damit der oft strenge
Wildgeschmack etwas gemildert wird. Gerade
das Fleisch vom Hirsch ist meist nicht so zart, mit
der Buttermilch-Beize (= Marinade) wird das Ge-
webe etwas aufgelockert. Die Milchsäure macht
das Fleisch zarter und schneller gar. Die Essig-
und Weinsäure in einer Rotwein-Beize be-
wirkt dies ebenso. Kommt das Wildfleisch
allerdings aus dem Gefrierschrank,
dann keinesfalls beizen!

ZUBEREITUNG

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG:

Für die BEIZE die Wacholderbeere mit der Messerklingen leicht zerdrücken und in ein großes Behältnis (mit Deckel) geben. Die Hirschschnitzel und Zitronenscheiben ebenso hineinlegen und mit der Buttermilch übergießen. Zugedeckt im Kühlschrank einen Tag in der Beize ziehen lassen. Danach Fleisch aus der Buttermilch-Beize nehmen (etwas Beize für später beiseite stellen!) und mit Küchenpapier trockentupfen. In jedes Hirschschnitzel mit scharfem, spitzem Messer eine Tasche für die Füllung einschneiden. Backofen auf 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) vorheizen. Für die FÜLLUNG das Hirschfleisch zusammen mit den gegarten Esskastanien, dem Eiweiß, der Petersilie, Salz und Pfeffer mit dem Stabmixer oder im Multi-Zerkleinerer zu einer feinen Paste mixen. Diese in einen Spritzbeutel geben. Füllung vorsichtig in jede Hirschschnitzel-Tasche spritzen. Die Öffnung der Taschen mit je 2 oder 3 Zahnstochern verschließen. Butterschmalz in einer großen Pfanne erhitzen, Schnitzel auf jeder Seite scharf anbraten. Schnitzel auf das Gitter (mittlere Schiene) des Backofens legen (Auffangblech oder Auffanggefäß wegen des heruntertropfenden Fleischsaftes darunter stellen!) und ca. 20 bis 30 Min. bei 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) fertig garen. Zum Schluss den Grill des Ofens anstellen und die Kruste ganz kurz leicht andunkeln lassen. Den Fleischsaft für die Sauce beiseite stellen.

SPÄTBURGUNDER-BUTTERSauce:

Preiselbeeren und Zucker mischen, kalt verrühren bis sich der Zucker aufgelöst hat. Beiseite stellen Zwiebelwürfel in einem Topf in etwas Butterschmalz kurz anschwitzen lassen, leicht zuckern. Mit Rotwein ablöschen.

Mit 3 EL der Buttermilch-Beize, dem aufgefangenen Fleischsaft (Bratensaft aus dem Backofen) und Thymianzweigen ca. 20 - 25 Min. einreduzieren. Die Butter hinzufügen und umrühren, aber nicht mehr kochen lassen. Vom Herd nehmen. 1,5 EL der gezuckerten Preiselbeeren (Beeren + gezogener Saft) unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

QUARK-SPÄTZLE:

Eier, Magerquark und Mineralwasser verrühren, nach und nach Mehl zugeben. Wirft die entstandene Masse Blasen, dann mit Mehl bestäuben und abgedeckt 20 Min. ruhen lassen. 4 - 5 l Wasser in einem großem Topf mit ½ TL Salz zum Kochen bringen. Teig durch Spätzlesieb (oder Spätzlereibe) ins kochende Wasser drücken, leicht sprudelnd ohne Deckel weiterkochen. Lauch mit Butter in einer Pfanne anschwitzen. Schwimmen die Spätzle im Topf an der Wasseroberfläche, dann mit der Schaumkelle herausheben und in der Pfanne mit dem Lauch leicht durchschwenken. Spätzle mit Hirschschnitzeln und Spätburgunder-Preiselbeer-Buttersauce auf Tellern anrichten und mit den restlichen gezuckerten Preiselbeeren garnieren.

**ERGREIFEN SIE
UNSER ANGEBOT!**

4 + 2 = 6

Der Herbst malt Ihre Welt bunt.

**Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de

UMFASSENDE HILFE

WIR lassen im Trauerfall nichts und NIEMANDEN im Regen stehen.



Weil SIE UNS wichtig sind.

Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e.K. Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegarth.de



STREIF
FENSTERBAU SONNENSCHUTZ

NEUE FENSTER ?

JETZT ZUSCHUSS BEANTRAGEN!

+49 (0) 76 44 / 92 761-0 www.streif-fensterbau.de



BESTATTUNGSHAUS Dorothea Müßle

Seelenliebe

Ein gutes Gefühl, alles geregelt zu haben
Vorsorge- und Treuhandberatung

Jeder Mensch ist anders

Individuelle Gestaltung der Trauerfeier, ganz persönlich nach Ihren Wünschen und Vorstellungen

Trauern Sie in Ruhe – um alles andere kümmern wir uns
Erledigung aller Formalitäten, Online-Gedenkseiten

Es gibt Momente, in denen man nicht alleine sein möchte – wir begleiten Sie liebevoll
Hauseigener Abschiedsraum

Trauerbegleitung mit Herz
24 h persönlich erreichbar
Tel. 07646-913380

Erbprinzenstr. 9, 79367 Weisweil
info@muessle-bestattungen.de
www.muessle-bestattungen.de



Bombach: Ensemble mit einem Zweifamilien- und einem Mehrfamilienhaus + Scheune und Schopf
Zwei Flurstücke - zusammen ca. 1.660 m², gesamt ca. 436 m² Wohnfläche, 15 Zimmer, sechs Bäder, ca. 300 m² Nutzfläche, Garage, Stellplätze, Garten, Baujahre ca. 1790 /1920, letzte Modernisierungen zw. 1970er-2022, Energieausweise liegen zur Besichtigung vor, Ölzentralheizung + Holz,
Kaufpreis 899.000 Euro

Rufen Sie uns an.

Ihre Denise und Stefan Discher

AKTIVA
Immobilien im Breisgau GmbH
- seit 1982 -



0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

Hauptstraße 50 - 79364 Malterdingen

Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken
und die Umwelt schonen

Seit 1979
ELEKTROTECHNIK REBER
ELEKTROANLAGEN & HAUSTECHNIK

- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

Elektro Reber GmbH

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen

Tel. 07644/1533

info@elektrohaus-reber.de

Halloween bei AKTIVA
Am Donnerstag, den 31. Oktober 2024
zwischen 18:00 - 23:00 Uhr, Musik, Getränke- und Würstchenverkauf, Süßes für die Kids,
Special Act: Guggenmusik KoMaSex

AKTIVA
Immobilien im Breisgau GmbH
- seit 1982 -

Der Erlös geht an einen guten Zweck in Malterdingen

Hauptstraße 50 - 79364 Malterdingen
0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

Wir (2 ruhige erwachsene Personen, 54 und 61 Jahre, mit gesichertem Einkommen, Nichtraucher, die Acht auf Ihr Eigentum geben) und 2 liebenswerte ruhige Hunde, die man unbedingt kennenlernen sollte, suchen dringend wegen Eigenbedarfskündigung **eine bezahlbare 3-4-Zimmerwohnung in Kenzingen, Herbolzheim, Malterdingen, Riegel oder Ortsteilen.**

Telefonisch erreichbar zwischen 16 und 20 Uhr (AB möglich) unter **07644/9265189!**

PRIMO
Verlag | Druck | Service

**WER FRÜH
BUCHT, BEKOMMT
10% RABATT**

Senden Sie uns Ihre
Weihnachtsgrußanzeige
bis zum 01.11.2024.



Unseren Musterkatalog auf
www.primo-stockach.de anschauen.